AUTONOME PROVINZ BOZEN SÜDTIROL
Deutschsprachiger Schulsprengel
MERAN/STADT

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO ALTO ADIGE
Istituto comprensivo in lingua tedesca
MERANO/CITTÀ

39012 Meran/Merano, Carl-Wolf-Straße/via Carl Wolf 30
☎ 0473-446151 ✉ SSP.MeranStadt@pec.prov.bz.it - Ssp.Meranstadt@schule.suedtirol.it Steuer-Nr./Cod. Fisc.: 82005790215

Schulen-Gemeinschaft Meran Stadt: GS Burgstall, GS A. Schweitzer, GS F. Tappeiner, GS O. v. Wolkenstein, MS C. Wolf

DEKRET

Nr. 96
GEGENSTAND:
Anschaffung von Reinigungsmitteln für die Grundschule Albert Schweitzer gemäß Verfahren Nr. 039531/2025 vom Katalog des ISOV Portal
Auftragnehmer: Ress Multiservices GmbH
Beauftragungsbetrag: Euro 3.347,03

DECRETO

Datum/Data: 09.05.2025
OGGETTO:
Acquisto di materiale per la pulizia della scuola elementare Albert Schweitzer secondo la procedura n.039531/2025 dal catalogo del portale ISOV
Appaltatore: Ress Multiservices SRL
Importo di affidamento: euro 3.347,03

CIG: B6CD10DF36

Nach Einsichtnahme in das GVD 36/2023 (nachfolgend „Vergabekodex“);

Visto il Dlgs 36/2023 (di seguito "Codice degli appalti");

Nach Einsichtnahme in das LG 16/2015 (Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe);

Vista la LP 16/2015 (Disposizioni sugli appalti pubblici);

Festgestellt, dass die Vergabestelle "Schulsprengel Meran Stadt" (nachfolgend „Vergabestelle“) aufgrund ihrer rechtlichen Natur und der von ihr ausgeübten Tätigkeit als eine auftraggebende Verwaltung (im Sinne des Art. 1 Abs. 1 lit. q) der Anlage I.1 des GvD 36/2023) anzusehen ist, und daher den Bestimmungen im Bereich der öffentlichen Vergaben und insbesondere dem GVD 36/2023 (Kodex der öffentlichen Verträge) sowie dem LG 16/2015 (Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe) unterliegt;

Constatato che la stazione appaltante "Istituto comprensivo in lingua tedesca Merano città" (di seguito la "stazione appaltante"), in virtù della sua natura giuridica e dell'attività da essa svolta è da considerarsi un'amministrazione aggiudicatrice (ai sensi dell’art. 1, co. 1, let. q) dell’allegato I.1 D.lgs. 36/2023) e che pertanto la stazione appaltante è soggetta alla normativa in materia di appalti pubblici ed in particolare al Dlgs 36/2023 (Codice dei contratti pubblici) e alla LP 16/2015 (Disposizioni sugli appalti pubblici);

Nach Einsichtnahme in das GVD 81/2008 „Einheitstext der Arbeitssicherheit”;

Visto il Dlgs. 81/2008 “Testo Unico Sicurezza sul Lavoro”;

Festgehalten, dass die Vergabestelle beabsichtigt, die im Betreff genannte Leistung zu beauftragen, da Die Grundschule Albert Schweitzer benötigt weiterhin Reinigungsmaterialien. Die Firma Ress bietet eine umfangreiche Auswahl an Reinigungsmaterialien und -mitteln für die Grundschule an. Seit mehreren Jahren nutzen sowohl die Grundschulen als auch die Mittelschule diese Produkte. Toilettenpapier und Handtücher werden ebenfalls bei der Firma Ress bestellt, da diese auch die Handtuchspender geliefert hat, die von sehr guter Qualität sind. In der Vergangenheit haben wir verschiedene Arten von Toilettenpapier ausprobiert, aber die Qualität des Papiers entsprach nicht den Anforderungen der Schulen. Das Preis-Leistungs-Verhältnis ist ausgezeichnet und die Qualität der Produkte erfüllt die Bedürfnisse der Schulen. Die Firma bietet zudem einen hervorragenden Service und ermöglicht den Umtausch von Waren. Teilweise handelt es sich um

Dato atto, che la stazione appaltante intende appaltare la prestazione indicata in oggetto, in quanto La scuola elementare Albert Schweitzer ha ancora bisogno di materiale per la pulizia. L'azienda Ress offre un'ampia gamma di materiali e prodotti per la pulizia delle scuole primarie. Sia le scuole primarie che quella secondaria utilizzano questi prodotti da diversi anni. Anche la carta igienica e gli asciugamani vengono ordinati da Ress, che fornisce anche i distributori di asciugamani, che sono di ottima qualità. In passato abbiamo provato diversi tipi di carta igienica, ma la qualità della carta non soddisfaceva i requisiti delle scuole. Il rapporto qualità-prezzo è eccellente e la qualità dei prodotti soddisfa le esigenze delle scuole. L'azienda offre inoltre un servizio eccellente e consente lo scambio di merci. Alcune di queste sono consegne supplementari alle scorte esistenti.;

Ergänzungslieferungen zum bestehenden Bestand.;

Festgehalten, dass derzeit keine aktiven AOV-Vereinbarungen und auch keine Consip-Rahmenvereinbarungen bestehen; dass das Produkt im EMS vorhanden ist, weshalb die Vergabestelle beabsichtigt, das entsprechende Vergabeverfahren über den EMS abzuwickeln;

Considerato che non sono attive convenzioni ACP né convenzioni-quadro Consip, che il prodotto è disponibile sul MEPAB e che pertanto la stazione appaltante intende svolgere la relativa procedura di affidamento tramite MEPAB;

Festgehalten, dass gemäß „APB-Anwendungsrichtlinien Nr. 10“ das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen wird, da (i) der Vertragswert unter Euro 140.000 für Dienstleistungen und Lieferungen bzw. unter Euro 500.000 für Bauaufträge liegt und (ii) der einzige Projektverantwortliche keine anderweitige Beurteilung vorgenommen hat;

Dato atto, che ai sensi della “Linea Guida PAB n. 10” l’assenza di un interesse transfrontaliero certo è presunta, in quanto (i) l’importo del contratto da affidare è inferiore all’importo di euro 140.000 per servizi e forniture ovvero inferiore a euro 500.000 per lavori e (ii) il responsabile unico del progetto non ha eseguito una valutazione diversa;

Für angebracht erachtet, eine direkte Beauftragung im Sinne des LG 16/2015 zu vergeben;

Ritenuto di poter procedere mediante affidamento diretto ai sensi della LP 16/2015;

Festgehalten, dass eine direkte Bestellung im EMS durchgeführt werden soll;

Considerato che deve essere effettuato un ordine diretto nel MEPAB;

Nach Einsichtnahme in das Angebot vom 08.05.2025, Prot. Nr. 1819, mit einem Gesamtbetrag in Höhe von Euro 3.347,03 (zzgl. 22% MwSt.), das von Ress Multiservices GmbH, MwSt. 01709320228 vorgelegt wurde;

Visto l'offerta dd. 08.05.2025, n.prot. 1819, con un importo totale di euro 3.347,03 (oltre IVA di 22%), che veniva presentata da Ress Multiservices SRL, Part. IVA. 01709320228;

Festgehalten, dass die Angemessenheit des angebotenen Betrages festgestellt wurde, indem das qualifizierte Unternehmen Ress Multiservices, das auch im telematischen Verzeichnis der Provinz Bozen eingetragen ist, zur Abgabe eines Kostenvoranschlages eingeladen wurde und alle Voraussetzungen erfüllt, den Auftrag auszuführen. Die einzelnen Preise wurden stichprobenartig (siehe Screenshot) im Katalog des ISOV-Portals sowie auch im Internet mit anderen Anbietern verglichen und in Bezug auf Qualität/Preis der gewählten Lieferfirma als am günstigsten bewertet. Die Firma ist im Bereich der umweltfreundlichen Produkte fachkundig, erfahrungsgemäß sehr zuverlässig und schnell bei der Lieferung, die über alle Artikel verfügt, somit wird keine zusätzliche Zeit verschwendet. Die Auswahl des Unternehmens entspricht einer guten Verwaltung;

Constatato che è stato verificato l’adeguatezza dell’importo offerto, invitando l’azienda qualificata Ress Multiservices, che è anche iscritta nel registro telematico della Provincia die Bolzano, a presentare un preventivo e soddisfa tutti i requisiti per eseguire l’incarico. I singoli prezzi sono stati confrontati a campione (vedi screen shot) nel catalogo del portale ISOV e su Internet con altri fornitori, risultando la più conveniente in termini di qualità/prezzo della ditta scelta. L’azienda è esperta nel settore dei prodotti ecologici, molto affidabile per esperienza, rapida nella consegna che dispone di tutti gli articoli, così non viene sprecato tempo aggiuntivo. La scelta dell’azienda Loeff corrisponde a una buona gestione.;

Festgehalten, dass die/der einzige Projektverantwortliche das Angebot auch in technischer Hinsicht bewertet hat und als angemessen erachtet hat;

Constatato che l'offerta è stata valutata dalla/dal responsabile unico del progetto anche sotto l'aspetto tecnico ed è risultata congrua;

Daher festgehalten, dass die gegenständliche Auftragserteilung an den genannten Wirtschaftsteilnehmer als zweckmäßig erachtet wird;

Dato quindi atto che il conferimento dell'incarico in oggetto al suindicato operatore economico risulta opportuno;

Festgehalten, dass der Grundsatz der Rotation gemäß den Vorgaben der APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 4 nicht angewandt wird,

Constatato che il principio di rotazione come previsto dalla Linea Guida PAB n. 4 non è stato

da es sich um eine Direktvergabe bis zu Euro 5.000 handelt;

applicato, in quanto si tratta di un affidamento diretto infra euro 5.000;

Festgehalten, dass gemäß Art. 28 Abs. 2 LG 16/2015 der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt werden kann, da die Vertragsleistungen aus technischen Gründen von ein und demselben Wirtschaftsteilnehmer durchgeführt werden müssen, nachdem diese Leistungen eng miteinander verbunden sind; und dass es sich außerdem beim Auftragswert bereits um einen niedrigen Betrag handelt, weshalb die Aufteilung in Lose zu zusätzlichem Verwaltungsaufwand führen würde aber nicht zur Förderung einheitlicher Wettbewerbsbedingungen für kleine und mittlere Unternehmen gemäß Art. 28 Abs. 2 LG 16/2015;

Precisato che ai sensi dell'art. 28, co. 2, L.P. 16/2015, l'appalto non può essere suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto le prestazioni contrattuali, per ragioni tecniche devono essere eseguite dal medesimo operatore economico giacché strettamente correlate tra loro; e che, inoltre, il valore dell'appalto è già esiguo, motivo per cui la suddivisione in lotti comporterebbe ulteriori oneri amministrativi ma non la promozione di condizioni di concorrenza paritarie per le piccole e medie imprese i sensi dell'art. 28, co. 2, L.P. 16/2015;

Nach Einsichtnahme in die Vertragsunterlagen, die integrierenden Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bilden, wenn auch nicht materiell beigelegt, und die die Bedingungen und Klauseln enthalten, die das Vertragsverhältnis mit dem Zuschlagsempfänger regeln;

Vista la documentazione contrattuale, che costituisce parte integrante del presente provvedimento anche se non materialmente allegata, e che contiene le condizioni e le clausole che disciplinano il rapporto contrattuale con l'aggiudicatario;

Festgehalten, dass der/die Unterfertigte über die notwendigen Befugnisse verfügt, um die Vergabestelle gegenüber Dritten zu verpflichten und die gegenständliche Maßnahme zu erlassen.

Dato atto, che il/la sottoscritto/a dispone dei necessari poteri per vincolare la Stazione appaltante nei confronti di terzi e per emettere il presente provvedimento.

entscheidet der/die Unterfertigte

il/la sottoscritto/a determina

1. Ress Multiservices GmbH, MwSt. 01709320228 mit der Leistung „Anschaffung von Reinigungsmitteln für die Grundschule Albert Schweitzer gemäß Verfahren Nr. 039531/2025 vom Katalog des ISOV Portal", über einen Betrag in der Höhe von Euro 3.347,03 (zzgl. 22% MwSt.), und somit für den Gesamtbetrag in der Höhe von Euro 4.083,38, zu beauftragen.

1. Di incaricare Ress Multiservices SRL, Part. IVA. 01709320228 dell'espletamento della prestazione "Acquisto di materiale per la pulizia della scuola elementare Albert Schweitzer secondo la procedura n.039531/2025 dal catalogo del portale ISOV" per un importo di euro 3.347,03 (oltre IVA di 22%), e quindi per un importo complessivo di euro 4.083,38.

2. Die Vertragsunterlagen zu genehmigen, die wesentlichen und integrierenden Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bilden, wenn auch nicht materiell beigelegt, und die die wesentlichen Bedingungen enthalten, die das Vertragsverhältnis mit dem Zuschlagsempfänger regeln und dabei auch die Bestimmungen betreffend einer eventuellen Preisrevision sowie Vorschusszahlung vorsehen.

2. Di approvare la documentazione contrattuale, che costituisce parte integrante e essenziale del presente provvedimento anche se non materialmente allegata, e che contiene le condizioni essenziali che disciplinano il rapporto contrattuale con l'aggiudicatario prevedendo anche le disposizioni riguardanti la eventuale revisione dei prezzi e l'anticipazione del prezzo.

3. Gemäß Art. 36 Abs. 1 LG 16/2015 muss für die gegenständliche Beauftragung keine Sicherheit geleistet werden, da der Vertragspreis unter Euro 40.000 liegt.

3. Ai sensi dell'art. 36 co. 1 LP 16/2015 per l'affidamento in oggetto non deve essere fornita alcuna garanzia, poiché l'importo contrattuale è inferiore a euro 40.000.

4. Festzuhalten, dass Birgit Eschgfäller, in der Eigenschaft als Schulführungskraft, ermächtigt ist, diesen Vertrag zu unterzeichnen.

4. Di dare atto, che Birgit Eschgfäller, in qualità di Dirigente scolastico è autorizzato/a a firmare il contratto in oggetto.

5. Den entsprechenden Vertrag in elektronischer Form mittels Austausches von Handelskorrespondenz abzuschließen.

6. Die Kontrollen über die Erfüllung der allgemeinen und besonderen Anforderungen gemäß Art. 32 LG 16/2015 und gemäß „APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 4“ vorzunehmen (Bei Vergaben bis zu den in Art. 26 Abs. 1 Buchstaben a) und b) LG 16/2015 genannten Schwellenwerten an Wirtschaftsteilnehmer, die im telematischen Verzeichnis laut Art. 27 Abs. 5 LG 16/2015 eingetragen sind, ist die Vergabestelle von der Kontrolle der Teilnahmeanforderungen befreit).

7. Festzuhalten, dass Burac Elena die/der einzige Projektverantwortliche für die Abwicklung des Auftrages ist.

8. Festzuhalten, dass die Verfügbarkeit der für den gegenständlichen Auftrag notwendigen Geldmittel gegeben ist.

9. Festzuhalten, dass nach überprüfter Leistungserbringung die Liquidierung ohne weitere Verwaltungsmaßnahme vorgenommen wird.

10. Vorzusehen, dass diese Maßnahme auf der Website dieser Vergabestelle in der Sektion "Transparente Verwaltung" zum Zwecke der allgemeinen Kenntnisnahme veröffentlicht wird und dass das Ergebnis im Informationssystem für öffentliche Aufträge veröffentlicht wird.

11. Die/Der diese Maßnahme Unterzeichnende erklärt im Bewusstsein der Bestimmungen von Art. 76 des D.P.R. 445/2000 und der strafrechtlichen Sanktionen, die im Falle falscher Erklärungen verhängt werden können, sowie den Folgen von Art. 75 desselben D.P.R. und von Art. 20 Abs. 5 des GVD 39/2013, dass sie/er sich im Hinblick auf das gegenständliche Vergabeverfahren gemäß Art. 16 des GVD 36/2023 in keinem, auch nur potenziellen, Interessenkonflikt befindet.

5. Di stipulare il relativo contratto in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza.

6. Di effettuare i controlli relativi al possesso dei requisiti di ordine generale e speciale ai sensi dell’art. 32, LP 16/2015 e secondo la “Linea guida PAB n. 4” (Per affidamenti a operatori economici iscritti nell’elenco telematico di cui all’art. 27, co. 5, LP 16/2015 fino alle soglie di cui all’art. 26, co. 1, lettere a) e b) LP 16/2015, la stazione appaltante è esonerata dalla verifica dei requisiti di partecipazione).

7. Di dare atto che Burac Elena è la/il responsabile unico del progetto per lo svolgimento dell'incarico.

8. Di dare atto, che sussiste la disponibilità dei fondi necessari per l’affidamento in oggetto.

9. Constatato che successivamente alla verifica della regolare esecuzione della prestazione, si procederà alla liquidazione senza necessità di ulteriore provvedimento.

10. Di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa stazione appaltante nella sezione “Amministrazione trasparente”, ai fini della generale conoscenza e che l’esito venga pubblicato sul Sistema Informativo Contratti Pubblici.

11. La/Il firmataria/o del presente provvedimento, consapevole di quanto previsto dall'art. 76 del D.P.R. 445/2000 e delle sanzioni penali che possono essere comminate in caso di dichiarazioni mendaci, nonché delle conseguenze dell'art. 75 del medesimo D.P.R. e dall'art. 20, comma 5 del Dlgs 39/2013, dichiara di non trovarsi in alcun conflitto di interessi, anche potenziale, rispetto alla presente procedura di appalto ai sensi dell'art. 16 Dlgs 36/2023.

--*--

Gegen die vorliegende Maßnahme kann bei der Autonomen Sektion des Regionalen Verwaltungsgerichts Bozen, innerhalb der Frist von 30 Tagen ab Kenntnisnahme Rekurs eingebracht werden.

Avverso il presente provvedimento può essere presentato ricorso al Tribunale Amministrativo regionale, Sezione Autonoma di Bolzano entro il termine di 30 giorni dalla conoscenza dell’atto.

- Unterschrift - **- Firma -**

Birgit Eschgfäller

Schulführungskraft **Dirigente scolastico**

Firmato digitalmente da: Birgit Eschgfaeller
Data: 09/05/2025 17:03:51